

# 國立清華大學國際學士班服務學習課程大綱

|  |   |              |   |
|--|---|--------------|---|
| 科號   | ZY 100246   | 人數限制         | 無<br>Limitation of people number: No<br>Priority: International Bachelor<br>Degree Program students |
| 課程名稱<br>(中文)   | 服務學習  | 課程名稱<br>(英文) | Service Learning  |
| 單位名稱   | 國際學士班<br>International Bachelor Degree<br>Program (IBP)   | 課程<br>負責人    | 林佩綺 (Lin, Pei-chih)   |
| 開課時數   | 開課時數：3 單位 Credit hour: 3<br>基礎訓練時數：10 小時 Learning hour: 10 hours<br>服務時數：20 小時 Service hour: 20 hours |              |   |
| 上課時間   | 依照活動單位規劃  | 上課地點         | 視活動需求調整   |
| 服務時間   | 依照活動單位規劃  | 服務地點         | 視活動需求調整   |
| 課程簡述   |   |              |   |
| <p>1. 本課程要求一學期需修習服務 / 學習滿 30 小時，其中服務需修滿 20 小時、學習需修滿 10 小時。<br/>Students who select IBP Service Learning need to fulfill at least 30 hours per semester. In these 30 hours, at least 20 hours are devoted to service and 10 hours devoted to learning.</p> <p>2. 修讀國際學士班服務學習之學生，其 10 個學習時數為下列國際學士班主辦或協辦之活動。<br/>Students who select IBP Service Learning will learn from following activities that are held or sponsored by IBP.</p> <p style="margin-left: 20px;">a) 台灣文化介紹 (4 小時) Introduction of Taiwanese Culture (4 hours)</p> <p style="margin-left: 20px;">b) 台灣風俗介紹 (4 小時) Introduction of Taiwanese Ritual (4 hours)</p> <p style="margin-left: 20px;">c) 台灣人際互動介紹 (2 小時) Introduction the Concept of Taiwanese Interaction (2 hours)</p> <p>3. 修讀國際學士班服務學習之學生，其 20 個服務時數中可有下列選擇，但必要時國際學士班辦公室保有調配或調整修讀本班服務學習學生內容之權力。<br/>Students who select IBP Service Learning can choose to devote their service hours to the following options. However, the office of the International Bachelor Degree Program reserves the right to arrange students' choices under certain circumstances.</p> <p style="margin-left: 20px;">a) 國立清華大學附設國民小學主辦之活動 (如國際社團課程、外賓接待等) 擔任講者、協助或接待之服務志工。<br/>To be a speaker, assistant or host of the activities held by the Affiliated Experimental Elementary School of National Tsing Hua University.</p> <p style="margin-left: 20px;">b) 東園國民小學主辦之活動 (如國際社團課、文化介紹) 擔任講者或外賓接待志工。<br/>To assist to host international guests or present home cultures at Dong Yuan Elementary School.</p> <p style="margin-left: 20px;">c) 國際學士班主辦或協辦之活動 (如文化相關活動與講座、外賓接待等) 擔任籌畫、協助或接待之服務志工。<br/>To design, assist or host the activities held or sponsored by IBP (for example, cultural activities, forums, international guests hosting, etc.).</p> <p>4. 對於本課程相關規定上有疑問的同學，歡迎至國際學士班辦公室詢問。</p> |   |              |   |

Students who have any questions regarding to IBP Serving Learning, please do not hesitate to ask the IBP Office.

## 課程大綱

### 一、課程目標

1. 除提供外籍生透過在地服務之體驗達成瞭解台灣文化之機會，並藉此促進本地生與外籍生在交流時拓展國際視野。此外，藉由參與校內演講或舉辦活動之過程，使學生提升跨文化交流之能力，同時培養服務他人的能力及熱忱。

To provide opportunities for international students to experience providing service to local people and enhance their relationship with Taiwanese and understand Taiwanese culture. Moreover, to broaden domestic students' visions while interacting with international students. Students who select IBP Service Learning can not only build their intercultural communication abilities but also gain the enthusiasm in providing service to other people through participating or holding forums and activities.

2. 藉由服務學習，鼓勵學生能夠成為主動的學習者，並帶著積極開放的心胸學習。

To motivate students to become active learners with an open-minded attitude through Service Learning.

3. 藉由參與校內演講或校外參訪活動，提供學生課堂外的知識與刺激，並為學生將來進入職場做準備。

To provide knowledge and stimulus outside the classroom by attending speeches or participating in corporation visiting for career preparation.

### 二、實施方式

課堂教學、體驗活動、服務活動、影片欣賞、經驗分享等。

In-class learning, experiential activities, service activities, movie watching, experience sharing, and etc.

### 三、課程進度

| 學習 Learning                     |                     |   |   |  |
|---------------------------------|---------------------|---|---|--|
| 日期<br>Date                      | 時間<br>Time          | 地點<br>Location                                  | 內容<br>Topic   | 備註<br>Postscript   |
| 9月<br> <br>1月<br>Sep. to<br>Jan | 19:00<br> <br>21:00 | 教育館 112 室<br>Room 112,<br>Education<br>Building | a) 台灣/世界文化介紹 (4 小時)<br>Introduction of Taiwanese/World Culture (4 hours)<br>b) 台灣/世界風俗介紹 (4 小時)<br>Introduction of Taiwanese/World Ritual (4 hours)<br>c) 台灣/世界人際互動介紹 (2 小時)<br>Introduction the Concept of Taiwanese/World Interaction (2 hours) | 活動日期、時間與地點依照實際辦理之公告為主。<br>The exact date, time, location and more detailed information, please follow the final announcement of each activity. |

| 服務 Service |            |                |                      |                  |
|------------|------------|----------------|----------------------|------------------|
| 日期<br>Date | 時間<br>Time | 地點<br>Location | 內容<br>Topic/Activity | 備註<br>Postscript |

|                                |  |      |   |                                  |   |
|--------------------------------|--|------|---|----------------------------------|---|
| 9月<br> <br>1月<br>Sep to<br>Jan | 依各活動規劃不同<br>Depending on each<br>activity. | 校外活動 | 東園國小文化交流活動<br>Dung Yuan Culture Activity<br>1-2 次 / 學期<br>1 times / semester        | 約 4-8 小時<br>About 4-8<br>hours   | IBP 保留活動數量與內容的調整權力。<br>IBP reserves the right of changing the number and content of these activities.<br><br>活動日期、時間與地點依照實際辦理之公告為主。<br>The exact date, time, location and more detailed information, please follow the final announcement of each activity. |
|                                |  |      | 清華附小文化交流活動<br>E. E. S. of NTHU Culture Activity<br>1-2 次 / 學期<br>1 times / semester | 約 4-8 小時<br>About 4-8<br>hours   |   |
|                                |  |      | 新港國小文化交流活動<br>Shin-Gang Culture Activity<br>1-2 次 / 學期<br>1 times / semester        | 約 4-8 小時<br>About 4-8<br>hours   |   |
|                                |  |      | 其他組織交流活動<br>Culture Activity<br>1-2 次 / 學期<br>1-2 times / semester                  | 約 4-8 小時<br>About 4-8<br>hours   |   |
|                                |  |      | 國際貴賓接待<br>International Guest Host<br>1-4 次 / 學期<br>1-4 times / semester            | 約 2-8 小時<br>About 2-8<br>hours   |   |
|                                |  | 校內活動 | 國際文化介紹<br>Culture Introduction<br>1-2 次 / 學期<br>1-2 times / semester                | 約 5-10 小時<br>About 5-10<br>hours |   |
|                                |  |      | 協助活動執行<br>Assisting Culture Activities  | 約 5-10 小時<br>About 5-10<br>hours |   |

#### 四、合作機構說明

合作對象：國立清華大學附設國民小學（簡稱附小）、新竹市立東園國民小學。

Partner: The Affiliated Experimental Elementary School of National Tsing Hua University

合作模式：由各校不同需求安排適合之國際學士班學生提供服務。

Approach: Activities will be designed by the Affiliated Experimental Elementary School of National Tsing Hua University and Counselors' Office at Dung Yuan Elementary School.

#### 五、成績評量方式

學習暨服務表現 Participation of Learning and Service 50%

學習暨服務出席狀況 Attendance of Learning and Service 30%

特殊表現 Other 20%